

《鄧麗君》海外巡演場場爆滿



《鄧麗君》劇照



▲《鄧麗君》在溫哥華演出，全場觀眾起立向演出者致敬

【大公報訊】記者陳惠芳報導：焦媛實驗劇團演出的音樂劇《鄧麗君》，衝出香港到海外巡演。首站於本月十日在加拿大溫哥華河石劇場演出，之後便到英國倫敦The Shaw Theatre演出，本月十五日至十六日，共演出兩場，兩站均滿座一票難求。

是次由「焦媛實驗劇團」主辦及製作，作家沙葉新的心血之作音樂劇《鄧麗君》，在溫哥華演出，完場後獲得全場近千名觀眾起立鼓掌，劇迷向所有演員報以熱烈掌聲，令演員深受感動。前無線女藝員李婉華移居溫哥華多年，今次來看《鄧麗君》，之後亦大加讚賞，寫下一句「士別三日，刮目相看」，可見十分欣賞焦媛的歌演技。

劇團到倫敦The Shaw Theatre演出，依然座無虛席，中國駐英大使館沈蓓莉公使，中國駐英大使館經商處金旭參贊、香港經貿處長杜潔麗及一眾僑領，對《鄧麗君》激節讚賞。最後更接受劇團邀請站台一起謝幕，令高志森和焦媛感到非常難忘。

高志森表示，此劇並不是模仿鄧麗君本人，而是一個關於鄧麗君一生的劇作，劇本主要解讀鄧麗君一生的數段感情生活及渴求到大陸演唱的心願，但最終都未能踏足大陸，更不幸魂斷異鄉，以此段真人真事作為依據，提升成為戲劇的處理，令觀眾在短短兩小時內，隨着劇情發展，似重溫了鄧麗君的一生。

劇團稍後轉戰新加坡，準備於本月二十二日至二十三日在嘉龍劇院（Kallang Theatre）演出，如今已掀起撲票潮，觀眾均想目睹焦媛扮演鄧麗君之風采。



►移居溫哥華多年的李婉華（右）十分欣賞焦媛的歌演技

莊瑞明水墨展筆情木趣

【大公報訊】實習記者湯艾加報導：莊瑞明的木紋水墨畫展「筆情木趣」，正在灣仔藝林畫廊展出。木紋水墨畫是莊瑞明獨創的新畫種，將天然木紋肌理與中國畫筆墨有機結合在一起，達到天然合一的新境界。展期至本月二十一日。

木板紋理天然有趣

本次展出悉心挑選過的二十五幅作品，是莊瑞明近幾年所作。所有畫作畫於普通的夾板之上。畫中山、水、樹、屋與木板天然的紋理結合，相得益彰。

關於首次創作木紋水墨，莊瑞明說已是二十多年前的事情。有一次，他在做畫框木板時，無意中發現這些夾板的紋理甚是有趣，如他在隨筆中所寫：「這些木紋橫的像淺灘，似沙洲，如水紋……直的斜的如斧劈皴，似雨點皴，像捲雲皴……」

在一月十五日畫展開幕式開始前，莊瑞明接受本報記者採訪，更熱心分享創作心得。

這些用於創作的木板，用的是夾板的背面，「有時尋半天也不得一塊鍾意的，有時卻

能覺得好幾塊。」有一些板的木紋間本身有些缺陷，無法上色，卻能使畫面呈現更為完美。莊瑞明近幾年主要創作香港山水，但「沒放棄創作木紋水墨，主要原因是：好玩」。

木紋水墨相得益彰

他認為木紋水墨並未百分之百在其掌握之中，是「五十，五十」的融合。「五十」是木板本身的天然紋理，「五十」是畫家筆墨配合紋理作畫。「看似被動，實為主動，以筆墨控制畫面使其成為作品。所以是有趣的。」

莊瑞明的首次「筆情木趣



▲作品《碧水重汀海天沙》，木紋的淺淡與水墨相融，相得益彰



▲莊瑞明與其中一幅鍾愛的木紋水墨作品《南溪新水》（右）合照



▲莊瑞明（右）向主禮嘉賓鄧啟濤（中）、中裕（左）介紹作品

當代名畫家聯展作品

聯合承辦，慈善義拍所得款項，將捐贈給安徽金寨老區和青海玉樹災區，用於救助失學兒童和災民重建。

此次活動得到很多藝術家支持。其中，中國美協主席劉大為，副主席王明明、李翔等以及三十多位理事都為此次活動貢獻了作品。在這次拍賣會的作品中，有不少名家的精品力作，如中國美協主席劉大為的《躍馬圖》、中國美協副主席王明明的《靜聽松風圖》、中國美協副主席李翔的《牧場新綠》、中國書畫院國畫院名譽院長張道興的《映日荷花別樣紅》、紫砂藝術家顧惠君的《紫砂神韻福壽壺》等作品，受到觀展者的熱切關注，吸引各方買家的目光。

中國書畫院副院長王冠表示，拍賣活動還將從現場捐獻者中評選出若干慈善使者，於四月前往金寨老區對受捐兒童進行捐贈活動。該展覽在深圳豪威科技大廈舉行至明（十九）日。

今日文化節目精選

- 嘉星雅致主辦「嘉星戲曲傾情夜」粵曲演唱會晚上七時於北角新光戲院大劇場舉行。
■香港八和會館「粵劇新秀演出系列」：油麻地戲院今明兩晚七時半上演龍貫天執導《紅菱巧破無頭案》。
■「香港國際青少年兒童藝術節得獎作品展」於香港中央圖書館地下展覽館免費開放至二十一日。
■香港小交響樂團「樂聚」系列——「Good Music@The Fringe: Rarities and Contrasts」音樂會晚上七時於中環藝穗會奶庫舉行。
■王廷琳主講「現代舞與當代舞講座系列第六節：亞洲當代舞」晚上七時半於荃灣大會堂展覽館開講。

藝術導賞

Culture and Arts

曲雲孫卓

湘靈

康樂及文化事務署邀得內地陝西琴派名家曲雲與孫卓兩母女在本月下旬來港表演，當中主體展現陝西琴的流派特色。

有些樂迷或許會問：在我們的琴樂裏，真的有的陝西琴這麼的一個流派嗎？根據周耘編著的《古箏音樂》（湖南文藝出版社，二〇〇〇）所載，各地琴樂可以歸為五大流派，即北方的山東琴、河南琴，以及南方的杭州武林琴、客家琴和潮州琴，另加一個集大成以致「百花繚亂」的當代琴。然而，為什麼古箏大師曹正偏偏說：「茫茫九派流中國」？

箏樂可分為九大流派

首先指出，周耘書內所載的流派，並不完善，也欠妥善。他所指的「當代琴」，從慣用的音樂流派劃分法來說，根本不是一個流派。換言之，他只列出五個分屬南北的琴派，豈不知南方除武林琴、客家琴、潮州琴之外，還有主要見於閩南的福建琴。那邊廂，曹正除了提述這六派，更加上漢族以外但見於中國境內的蒙古琴（當地稱作「雅托葛」）及朝鮮琴（即伽倻琴）。上述八派之外，他更加上一派——陝西琴。

陝西琴叫人覺得最有趣的地方，是這個琴派既屬於最古老的一派，但同樣是最年輕的一派。此話怎解？資深樂迷當必知道，古箏是一件十分古老的樂器，早在周秦時代，見於西北亦即現今陝西一帶，也即春秋戰國的秦地，因此琴亦稱秦箏，而箏這件樂器逐漸流傳至我國各地。

陝西琴屬於復興流派

然而，流行於陝西地區的琴樂，到了近代，礙於種種原因，在該地轉趨式微。雖然未至湮沒，但只餘下省內北部榆林一帶尚存，而且多屬伴奏，並非主奏。自上世纪五、六十年代，琴家如白蓀金、曹正、高自成以至周延甲有感於古箏既源於陝西但無復從前風華，於是振臂一呼，銳意復興陝西琴派，回復「真秦之聲」。在鄉梓同仁以及一班師生和應下，陝西琴枯木逢春，出現中興局面，於是成爲一個新湧現的復興流派。

究竟目下的陝西琴有什麼特色而足可與其他流派爭妍鬥麗？一般認為，陝西琴在七聲音階的處理上，當中的四級音偏高，而七級音則稍低。另一方面，陝西琴在左手按弦時，喜用大指。這種按弦法是爲了方便旋律的進行。此外，陝西琴既有抒情的一面，亦有激越的一面；抒情時既委婉亦哀怨，激越時既急速亦高亢。

兩母女演奏教學並重

以目下而言，陝西琴派的新舊名曲倒也不少，例如改編自山西民歌的《繡金匾》、從陝西「迷胡」（即郿胡）音樂《說道情》、《哭道情》編綴而成的《道情》、從「迷胡」音樂《哭長城》、《長城調

》改編過來的《姜女淚》，以及從「迷胡」音樂《五更調》改編而成的《淒涼曲》、周延甲親撰的《秦桑曲》、《傾杯情》。

現今陝西琴派名家輩出，當中既有父女檔，也有母女檔，既有上述周延甲與女兒周望以至兒子周展，亦有今次來港表演的曲雲與女兒孫卓。論輩分，曲雲比周延甲低一輩，而且不是師徒關係，蓋因她主要師承前述的曹正及民樂名家李石根。不過，與周延甲兩父女一樣，曲雲領着孫卓一起振興陝西琴，不但演奏不輟，亦勤於教學，傳藝後輩，來一個演與教的「雙翼齊飛」。

音樂會展現秦箏風韻

以今次來港表演而言，她兩母女將會演奏箏曲八首。除了屬於山東古曲《漢宮秋月》、葉小綱那首着重現代演奏法的《林泉》及周煜國凸顯秋色悲涼孤寂的《秋夜思》之外，其餘五首都與陝西琴有關，當中的《香山射鼓》及《弦板調》，是曲雲的作品，而《詠箏》及《賺，梅花引》，是由曲雲從西安鼓樂改編。至於《滿庭芳》，則由曲雲聯同他人依據西安鼓樂曲牌編成。

提起《滿庭芳》，二〇一三年十月陝西秦箏學會爲慶祝成立三十周年而舉行大型音樂會，曲雲在該音樂會上演奏這首《滿庭芳》。當時的演法，是雙箏與簫，她聯同女兒孫卓擔任雙箏演奏，另由年輕的高純華吹簫。順帶一提，內地唱片店應該有上述音樂會的DVD實錄。至於今次來港演奏此曲，究竟採用哪種方式，礙於康文署網上資料不詳，因此無從猜度。不過，一般是兩箏一簫三重奏。此曲《滿庭芳》的庭，是指宮廷御園花香四過，滿園芬芳，更有粉蝶擁花，雀鳴鳥唱的景致。

母女推動秦箏薪火傳

至於另一首由西安鼓樂改編的《詠箏》，曲雲在改編時除了保留原有曲牌音樂的流暢旋律，亦凸顯陝西琴左手按弦的特色。不過，必須提出，此曲固然可按陝西琴派的演法演奏，亦可不必遵遺。另一方面，今次音樂會的選曲大都見於她倆的CD專輯《母女琴聲——曲雲演奏篇》。

記得二〇〇五年十月，周延甲應邀參加康文署主辦的「箏樂大師音樂會」，並於席間演奏深具秦箏特色的《秦桑曲》、《西京調》、《姜女淚》及《淒涼曲》，讓觀眾現場體味秦箏的特色。今次由一輩的曲雲，領着再後一輩的女兒，續展秦箏妙韻，當然值得支持。

編者按：「曲雲、孫卓古箏演奏會」定於一月二十三日下午二時半及同日下午七時半在鑽石山南蓮園池香海軒舉行兩場。曲雲與孫卓另於一月二十四日在香港文物探知館以「近代陝西琴曲及表演的發展」爲題，免費舉行示範講座。

展現陝西琴派特色

陝西秦箏學會成立暨《秦箏》創刊三十周年大型慶典音樂會

▲曲雲孫卓在這個音樂會上合奏了《滿庭芳》

▼青年演奏家孫卓

陝西琴派演奏家曲雲此次訪港，選奏曲目包括其作品《香山射鼓》、《弦板調》

《古箏音樂》只把箏樂分為五個流派：山東、河南、客家、潮州、武林

